



阿德里安娜·伊萨贝尔·菲格罗亚·玛娜斯 (阿根廷)
Adriana Isabel Figueroa Mañas (Argentina)

探戈印象 (中国首演)

Tango Impressions (China Premiere)

简历 1997年毕业于阿根廷门多萨国家大学音乐学院。参加了由阿根廷和一些其他国家的重要著名音乐家、作曲家、指挥家讲授的课程，以及萨克斯、爵士乐、即兴创作、室内乐、作曲和管弦乐作曲法等课程。在这所大学里，完成并通过了有关拉丁美洲音乐的全部课程。她的音乐在阿根廷国内和在美国均受到好评。她教授器乐和作曲，并在一家爵士乐队演奏萨克斯。她为一些交响乐团和室内乐小组做事，作曲并接受委托创作乐曲。作品中的两部已在美国编辑出版。

作品 弦乐四重奏《探戈印象》深入当代进化的探戈音乐视觉之内，把探戈的精髓与古典作曲技法结合在一起。作品分两部分：“大胆创新的探戈”以及“浪漫与米龙嘎（一种阿根廷民间舞蹈）”。

Biography She graduated from the School of Music of the National University of CUYU (Mendoza-Argentina) in 1997. She has attended a few courses given by important well-known musicians, composers and conductors from Argentina and some other countries, as well as courses on saxophone, Jazz, improvisation, chamber music, composition and orchestration. She finished and approved all the complete courses of a teacher in Latin American music, at the same university. Her music has some honored mentions in the country and in USA. She teaches instruments and composition, and plays saxophone in a jazz band. She composes works and arrangements by commissions, as she has done for several orchestras and chamber groups. Two of her works are edited in USA.

Notes Her work *Tango Impressions* for string quartet has the tango essence combined with classic composition techniques, inside a contemporary and evolutionary vision of the Tango music. It has two parts: "Audacious Tango" and "Romantic and Milonga (a folk dance in Argentina)".

室内乐音乐会 (五)

2008年4月22日 14:00—16:00 中国音乐学院演奏厅

小提琴:方元(中国) 金辉(加拿大) 贾婷(中国) 余阳河(中国)

中提琴:曹海(中国) 曹飞(中国) 吴昌韵(中国)

大提琴:赵嘉楠(中国) 刘蔓(中国) 张珑(中国) 刘杉(中国)

低音提琴:侯文涛(中国) 打击乐:宫冈掇(日本) 长笛:陈三庆(中国)

长笛\中音长笛\短笛:倪一珍(中国) 单簧管:何易(美国) 钢琴:李民 张晓峰(中国)

竹笛:王溪(中国) 二胡:马可(中国) 琵琶:程雨雨(中国)

1. 大约是五个(钢琴与弦乐四重奏) 玛萨·穆克(美国)

2. 探戈印象(弦乐四重奏) 阿德里安娜·伊萨贝尔·菲格罗亚·玛娜斯(阿根廷)

3. 第一弦乐四重奏 王华谕(中国)

4. 茨万:这条河(弦乐四重奏) 江易铮(英国)

5. 冥王星(长笛,单簧管,钢琴与弦乐四重奏) 张宁(中国)

——中场休息——

6. 异之音(长笛与单簧管) 苏凡凌(中国台湾)

7. 光明(女高音,短笛,长笛,中音长笛,中提琴与大提琴)

黛博拉·卡瓦奇(美国) (由作曲家本人演唱女高音声部)

8. 燃 高原(中国)

9. 问渡(两只古筝和一把大提琴) 张丽达(中国)

10. 洛阳玉笛(竹笛,二胡,琵琶,钢琴与弦乐四重奏) 卡罗尔·沃西(美国)

Chamber Music Concert (5)

April 22, 2008 14:00-16:00 Recital Hall of China Conservatory

Violin: Fang Yuan Jing Hui (Canada) Jia Ting Yu Heyang

Viola: Cao Hai Cao Fei Wu Changyun

Cello: Zhao Jianan Liu Man Zhang Long Liu Shan

Double Bass: Hou Wentao Percussion: Setsu Miyaoka (Japan) Flute: Chen Sanqing

Flute/Alto Flute/Piano: Ni Yizhen Clarinet: He Yi (U.S.) Piano: Li Min Zhang Xiaofeng

Dizi (Flute): Wang Xi Erhu: Ma Ke Pipa: Cheng Yuyu

1. Circa 5 for piano and string quartet Martha Mooke (U.S.)

2. Tango Impressions for string quartet Adriana Isabel Figueroa Manas (Argentina)

3. String Quotet No.1 Wang Hua'an (China)

4. Tswan: The River for string quartet Yi-Cheng Chiang (U.K.)

5. Pluto for flute, clarinet, piano and string quartet Zhang Ning (China)

——Intermission——

6. The Tone of Heterophony for flute and clarinet Su Fanling (Taiwan, China)

7. Heloise And Abelard for soprano, piccollo, flute, alto flute, viola and cello

Debarah Kavasch (U.S.) Soprano: Debarah Kavasch

8. Burning Gao Yuan (China)

9. Asking the Ferry for two zheng and cello Zhang Lida (China)

10. Jade Flute In Luoyang for Dizi (flute), erhu, pipa, piano and string quartet

Carol Worthey (U.S.)

室内乐音乐会 (五)

2008年4月22日 14:00—16:00 中国音乐学院演奏厅

小提琴:方元(中国) 金辉(加拿大) 贾婷(中国) 余阳河(中国)

中提琴:曹海(中国) 曹飞(中国) 吴昌韵(中国)

大提琴:赵嘉楠(中国) 刘蔓(中国) 张琬(中国) 刘杉(中国)

低音提琴:侯文涛(中国) 打击乐:官冈摄(日本) 长笛:陈三庆(中国)

长笛\中音长笛\短笛:倪一珍(中国) 单簧管:何易(美国) 钢琴:李民 张晓峰(中国)

竹笛:王溪(中国) 二胡:马可(中国) 琵琶:程雨雨(中国)

1. 大约是五个(钢琴与弦乐四重奏) 玛萨·穆克(美国)
2. 探戈印象(弦乐四重奏) 阿德里安娜·伊萨贝尔·菲格罗亚·玛娜斯(阿根廷)
3. 第一弦乐四重奏 王华谕(中国)
4. 茨万:这条河(弦乐四重奏) 江易铮(英国)
5. 冥王星(长笛,单簧管,钢琴与弦乐四重奏) 张宁(中国)

——中场休息——

6. 异之音(长笛与单簧管) 苏凡凌(中国台湾)
7. 光明(女高音,短笛,长笛,中音长笛,中提琴与大提琴)
黛博拉·卡瓦奇(美国) (由作曲家本人演唱女高音声部)
8. 燃 高原(中国)
9. 间渡(两只古筝和一把大提琴) 张丽达(中国)
10. 洛阳玉笛(竹笛,二胡,琵琶,钢琴与弦乐四重奏) 卡罗尔·沃西(美国)

Chamber Music Concert (5)

April 22, 2008 14:00-16:00 Recital Hall of China Conservatory

Violin: Fang Yuan Jing Hui (Canada) Jia Ting Yu Heyang

Viola: Cao Hai Cao Fei Wu Changyun

Cello: Zhao Jianan Liu Man Zhang Long Liu Shan

Double Bass: Hou Wentao Percussion: Setsu Miyaoka (Japan) Flute: Chen Sanqing

Flute\Alto Flute\Piano: Ni Yizhen Clarinet: He Yi (U.S.) Piano: Li Min Zhang Xiaofeng

Dizi (Flute): Wang Xi Erhu: Ma Ke Pipa: Cheng Yuyu

1. Circa 5 for piano and string quartet Martha Mooke (U.S.)
2. Tango Impressions for string quartet Adriana Isabel Figueroa Manas (Argentina)
3. String Quotet No.1 Wang Hua'an (China)
4. Tswan: The River for string quartet Yi-Cheng Chiang (U.K)
5. Pluto for flute, clarinet, piano and string quartet Zhang Ning (China)

——Intermission——

6. The Tone of Heterophony for flute and clarinet Su Fanling (Taiwan, China)
7. Heloise And Abelard for soprano, piccolo, flute, alto flute, viola and cello
Debarah Kavasch (U.S.) Soprano: Debarah Kavasch
8. Burning Gao Yuan (China)
9. Asking the Ferry for two zheng and cello Zhang Lida (China)
10. Jade Flute In Luoyang for Dizi (flute), erhu, pipa, piano and string quartet
Carol Worthey (U.S.)



2008北京国际女音乐家大会
2008 Beijing International Congress on Women in Music

主办单位
Presenters



中国音乐学院
China Conservatory



国际女音乐家联合会
International Alliance for Women in Music



国家大剧院
The National Center for the Performing Arts



中国国家交响乐团
China National Symphony Orchestra



中国交响乐发展基金会
China Symphony Development Foundation



北京市妇女联合会
Beijing Women's Federation

赞助单位
patrons



prshelvetia



450 高智联合
Aesop.co



SUNRIDER





2008北京国际女音乐家大会

2008 Beijing International Congress on Women in Music

主办单位:

中国音乐学院
国际女音乐家联合会
国家大剧院
中国国家交响乐团
中国交响乐发展基金会
北京市妇女联合会

Presenters:

China Conservatory
International Alliance for Women in Music
The National Center for the Performing Arts
China National Symphony Orchestra
China Symphony Development Foundation
Beijing Women's Federation